

# OÙ TROUVER DE L'AIDE

## **I** ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX AU CANADA

### **A. Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC)**

Info Export fournit des services de consultation générale sur l'exportation, des renseignements sur les programmes d'aide aux exportateurs et un service de référence à des spécialistes en commerce. L'organisme met également des études de marché et des publications commerciales à la disposition des entrepreneurs. Vous pouvez joindre Info Export au 1-800-267-8376.

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada compte des experts sectoriels chargés d'aider les exportateurs canadiens aux États-Unis. Il est possible de les joindre à la Direction de la promotion du commerce aux États-Unis au 613-991-9480 et au 613-991-9471.

Une direction a été créée pour veiller à la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange. Pour obtenir des renseignements sur l'impact de l'Accord sur vos projets ou vos activités d'exportation, veuillez communiquer avec les bureaux suivants :

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Renseignements généraux sur l'Accord de libre-échange :</b> | 613-991-2028 |
| <b>Tarifs américains et classification tarifaire :</b>         | 613-993-5078 |
| <b>Règles d'origine et certificats d'origine :</b>             | 613-993-5061 |
| <b>Emballage et étiquetage :</b>                               | 613-998-0015 |
| <b>Marquage des pays d'origine :</b>                           | 613-998-2173 |
| <b>Tarifs et accès aux marchés des États-Unis :</b>            | 613-993-5039 |
| <b>Achats gouvernementaux aux États-Unis :</b>                 | 613-998-9441 |
| <b>Problèmes d'immigration :</b>                               | 613-993-7955 |

### **B. Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)**

Le personnel du ministère comprend des spécialistes qui aident les entreprises canadiennes à améliorer leur compétitivité sur les marchés étrangers. En plus, le ministère a établi des Centres de service aux entreprises à chacun de ses bureaux provinciaux et à Ottawa.

#### Centres de service aux entreprises d'ISTC

|                            |                             |                          |                               |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Ottawa<br>613-954-ISTC     | Vancouver<br>604-666-0266   | Edmonton<br>403-495-ISTC | Halifax<br>902-426-ISTC       |
| Calgary<br>403-292-4575    | Saskatoon<br>306-975-4386   | Winnipeg<br>204-983-ISTC | Charlottetown<br>902-566-7400 |
| Toronto<br>416-973-ISTC    | Montréal<br>514-283-8185    | Moncton<br>506-857-ISTC  | St. John's<br>709-772-ISTC    |
| Whitehorse<br>403-668-4655 | Yellowknife<br>403-920-8568 |                          |                               |

#### Centres du commerce international

Les Centres du commerce international (CCI) situés dans 12 villes canadiennes fournissent aux nouveaux exportateurs canadiens et aux exportateurs chevronnés des services complets d'assistance commerciale.

Les centres, gérés conjointement par AECEC et ISTC, comptent parmi leurs employés des délégués commerciaux expérimentés. Ces délégués sont chargés d'aider les entreprises qui ont besoin de documentation, de conseils, de financement, qui désirent participer à des foires et à des missions commerciales, ou encore qui considèrent participer à des transferts de technologie ou à d'autres formes de partenariat avec des investisseurs étrangers.